

LE DROIT D'AUTEUR

REVUE DU BUREAU DE L'UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION DES ŒUVRES LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES

PARAISSANT A BERNE LE 15 DE CHAQUE MOIS

SOMMAIRE

PARTIE NON OFFICIELLE

ÉTUDES GÉNÉRALES: La statistique internationale de la production intellectuelle en 1937 (premier article). Allemagne,

Autriche, Bulgarie, Danemark, États-Unis de l'Amérique du Nord, Finlande, France, Grande-Bretagne, p. 137.

BIBLIOGRAPHIE: Ouvrage nouveau (Bureau fédéral suisse de la propriété intellectuelle), p. 148.

PARTIE NON OFFICIELLE

Études générales

LA STATISTIQUE INTERNATIONALE

DE LA

PRODUCTION INTELLECTUELLE EN 1937

(Premier article)

Allemagne

La production littéraire allemande (sans compter les revues) se relève d'une manière ininterrompue depuis 1935, après être tombée en 1934 au niveau le plus bas qu'on ait enregistré depuis 1928.

Année	Ouvrages			Revue	Total général
	Publications nouvelles	Rééditions	Total		
1928	22 951	4843	27 794	7116	34910
1929	22 164	4838	27 002	7303	34305
1930	22 138	4823	26 961	7475	34436
1931	19 960	4114	24 074	7563	31637
1932	18 077	3375	21 452	7652	29104
1933	18 259	3312	21 601	7284	28885
1934	17 763	3089	20 852	6288	27140
1935	19 080	4132	23 212	?	?
1936	19 102	4552	23 654	?	?
1937	20 746	4615	25 361	5800	31761

De 1936 à 1937, contrairement à ce qui s'était passé de 1935 à 1936, les publications nouvelles sont en progression plus forte que les rééditions, non seulement si l'on considère les chiffres absolus, mais aussi proportionnellement. Les publications nouvelles gagnent 1644 unités, d'où une augmentation de 8,6 %. Les rééditions gagnent 63 unités, d'où une augmentation de 1,4 %. Ainsi la production non périodique allemande s'est accrue en 1937 de 1707 unités, ce qui représente une augmentation de 7,2 % contre 1,9 % en 1936. Les revues n'ont pas été dénombrées en 1935 et 1936. S'agissant de 1937, notre très ai-

mable et savant informateur M. Louis Schönrock indique le chiffre de 5800 périodiques, d'après le livre d'adresses de Sperling. Ce total ne comprend d'ailleurs que les revues les plus importantes. M. Louis Schönrock estime que cette méthode limitative est la bonne, et nous ne pouvons que suivre notre guide, en l'assurant une fois de plus de notre plus sincère gratitude pour l'infatigable complaisance qu'il met à notre service. M. Schönrock nous autorise, année après année, à puiser dans ses travaux, qui sont toujours des modèles de précision scientifique. Bien plus, il nous documente encore sur d'autres pays que l'Allemagne, étendant ainsi au delà du cadre national l'action de sa sollicitude envers nous. Ce concours si affable et si efficace appelle de notre part une mention toute spéciale, qu'un devoir élémentaire nous incite à placer en tête de cette étude. Si nous avons froissé la modestie par laquelle M. Schönrock couronne ses autres qualités, qu'il veuille bien nous pardonner: nous ne pouvions faire autrement.

La statistique des ouvrages par catégories de matières comprend vingt-quatre divisions qui sont celles de la bibliographie allemande. Les résultats de 1936 et 1937 ont paru dans le *Börsenblatt für den deutschen Buchhandel* du 1^{er} février 1938. Nous reproduisons ici le tableau de M. Schönrock:

OUVRAGES PARUS DANS LES PAYS DE LANGUE ALLEMANDE⁽¹⁾

	1936	1937
1. Ouvrages généraux, recueils, bibliothéconomie, questions universitaires	419	387 — 32
2. Religion, théologie	2532	2669 +137

⁽¹⁾ Il s'agit des publications parues dans les territoires de langue allemande (Allemagne, Autriche, Suisse allemande, etc.). Sont aussi englobées dans la statistique allemande les œuvres publiées en langue allemande dans les pays parlant une autre langue.

	1936	1937	
3. Philosophie	384	439	+ 55
4. Droit	1210	1275	+ 65
5. Sciences économiques et sociales, statistique	933	1004	+ 71
6. Politique, administration	650	757	+107
7. Philologie, histoire littéraire	683	752	+ 69
8. Belles-lettres	4017	4335	+318
9. Ouvrages pour la jeunesse	1561	1470	— 91
10. Pédagogie	481	479	— 2
11. Manuels scolaires	1445	1518	+ 73
12. Beaux-arts, arts appliqués	495	572	+ 77
13. Musique, théâtre, danse	489	438	— 51
14. Histoire, histoire de la civilisation, folklore	1584	1655	+ 71
15. Sciences militaires	490	524	+ 34
16-17. Géographie, ethnographie, cartes et atlantes	714	828	+114
18. Médecine	920	990	+ 70
19. Mathématiques, sciences naturelles	1059	1283	+224
20. Technologie, métiers	1256	1556	+300
21. Commerce, trafic	750	759	+ 9
22. Agriculture, sylviculture, économie domest.	752	906	+154
23. Gymnastique, sports, jeux	308	236	— 72
24. Divers	522	529	+ 7
Total	23654	25361	+1707

Dix-huit divisions progressent (sur vingt-trois, les divisions 16 et 17 étant réunies), cinq reculent. La plus forte augmentation en chiffres absolus est celle de la classe 8 (belles-lettres), dont le gain de 318 unités représente un accroissement de 7,9 %. Dans la classe 20 (technologie et métiers), l'accroissement est de 23,8 % avec un gain de 300 unités; dans la classe 22 (agriculture, sylviculture, économie domestique), de 20,5 % avec un gain de 154 unités; dans la classe 19 (mathématiques, sciences naturelles), de 21,1 % avec un gain de 224 unités. La diminution de la classe 9 (ouvrages pour la jeunesse) doit être considérée plutôt comme heureuse, parce qu'il y avait eu, au cours des années précédentes, surproduction dans ce domaine.

Si l'on envisage la production allemande d'après le critère de l'étendue des œuvres et d'après celui de la nouveauté, on obtient les chiffres suivants :

	1936	1937
Feuilles (jusqu'à 4 pages)	308 (1,3 %)	380 (1,5 %)
Brochures (de 5 à 48 pages)	6 345 (26,8 %)	6 467 (25,5 %)
Volumes (au delà de 48 pages)	17 001 (71,9 %)	18 514 (73 %)
Ouvrages nouveaux	19 102 (80,7 %)	20 746 (81,8 %)
Rééditions . . .	4 552 (19,3 %)	4 615 (18,2 %)

Les ouvrages en langues étrangères ont eu depuis 1929, et sauf exceptions, une tendance à la baisse :

1929 : 872	1933 : 742
1930 : 961	1934 : 599
1931 : 984	1935 : 687
1932 : 845	1936 : 623

Le chiffre de 1937 ne nous est pas connu.

	1936	1937
Ouvrages publiés sur le territoire de l'ancien Reich	19 984 (84,5 %)	21 491 (84,7 %)
Ouvrages publiés hors des frontières de l'ancien Reich	3 670 (15,5 %)	3 870 (15,3 %)

Des 1707 œuvres qui constituent l'accroissement de la production littéraire allemande en 1937, 200, soit près du huitième, ont été éditées dans des pays ne faisant pas partie de l'ancien Reich.

La part de l'Autriche est, en 1937, de 1489 unités : 38,5 % de la production allemande hors du Reich, 5,8 % de la production allemande totale, contre 1510 (41,1 %, 6,3 %) en 1936. La diminution de 21 unités équivaut à 1,4 %.

En ce qui concerne la Suisse allemande, son apport est évalué par M. Schönrock à 1102 unités : 28,4 % de la production allemande hors du Reich, 4,3 % de la production allemande totale, contre 1129 (30,8 %, 4,8 %) en 1936. Il y a une diminution de 27 unités, soit de 2,4 %.

Les livres allemands édités dans les autres pays étrangers d'Europe, d'Amérique, d'Asie, etc. sont au nombre de 1279 : 33 % de la production allemande hors du Reich, 5 % de la production allemande totale, contre 1031 (28,1 %, 4,3 %) en 1936. Augmentation : 248 unités, soit 24 %.

La production mensuelle allemande se présente comme suit pour les années 1936 et 1937 :

	1936	1937
Janvier	2075	2595 (+ 520)
Février	2190	1888 (— 302)
Mars	1692	1678 (— 14)
Avril	1569	2269 (+ 700)
Mai	2105	1930 (— 175)
Juin	1875	2111 (+ 236)
Juillet	1606	2216 (+ 610)
Août	1775	1472 (— 303)
Septembre	1603	1577 (— 26)
Octobre	2686	2667 (— 19)
Novembre	2243	2444 (+ 201)
Décembre	2235	2514 (+ 279)
Total	23 654	25 361 (+ 1707)

Le mois le plus fort des deux années est celui d'octobre, avec une légère supériorité pour 1936, l'étiage est en avril pour 1936 et en août pour 1937, avec un abaissement plus grand en 1937. Ce sont les fortes augmentations de janvier, d'avril et de juillet qui donnent à 1937 le pas sur 1936.

Depuis assez longtemps, les statisticiens allemands se préoccupent non seulement de dénombrer les ouvrages paraissant à l'étranger en langue allemande, ils cherchent encore, ce qui est probablement plus difficile, à retrouver la trace des ouvrages allemands sous le vêtement de la traduction dans telle ou telle langue. Cet effort intéressant pour connaître le véritable rayonnement de la pensée germanique au dehors a inspiré les travaux de M. von Löwis of Menar, ancien chef des services étrangers de la Bourse allemande des libraires. Après lui, M^{me} Charlotte Bauschinger s'est spécialisée avec beaucoup de bonheur dans ce genre d'investigations que M. Louis Schönrock connaît d'ailleurs aussi (v. dans le *Droit d'Auteur* du 15 décembre 1936, p. 137, 3^e col., notre référence à ses articles sur les traductions parues en 1934 de l'allemand en d'autres langues). Les traductions de l'allemand éditées dans les divers pays au cours de l'année 1936 font l'objet de trois articles du *Börsenblatt für den deutschen Buchhandel* des 17 février, 24 février et 3 mars 1938. L'auteur, M^{me} Charlotte Bauschinger, passe en revue les traductions de l'allemand publiées en vingt-six langues; nous donnons ci-après les principaux résultats qu'elle a enregistrés au terme de sa patiente et méritoire étude :

	1935	1936
1. en anglais	364	420
2. en russe	226	210
3. en hollandais et en flamand	185	204
4. en polonais	121	176
5. en italien	176	145
6. en tchèque et en slovaque	99	136
7. en français	173	127
8. en hongrois	145	116
9. en letton	?	103
10. en espagnol	144	82
11. en turc	61	81
12. en suédois	55	78
13. en danois	46	58
14. en bulgare	27	53
15. en norvégien	37	36
16. en chinois	39	34
17. en roumain	29	30
18. en finnois	21	27
19. en serbo-croate et en slovène	?	23
20. en estonien	?	19
21. en grec moderne	13	8
22. en islandais	3	7
23. en albanais	?	2
Total	1964	2175

Il va sans dire que ces chiffres sont très vraisemblablement incomplets. Nous

n'en voulons pour preuve que les 103 traductions de l'allemand en letton, parues en 1936, et auxquelles rien ne correspond en 1935. Cela ne signifie certainement pas qu'au cours de cette année-là aucune traduction de l'allemand en letton n'ait paru, mais simplement que les recherches n'ont pas porté sur cette langue. Quoi qu'il en soit, le nombre des traductions de l'allemand en d'autres langues remonte nettement après la chute constatée en 1933 :

TRADUCTIONS DE L'ALLEMAND EN D'AUTRES LANGUES

1927 : 1648	1932 : ?
1928 : 1996	1933 : 1252
1929 : 2143	1934 : ?
1930 : 2479	1935 : 1964
1931 : 2546	1936 : 2175

En regard de ces chiffres il faudrait pouvoir mettre ceux des traductions d'œuvres étrangères en allemand, traductions qui sont comprises dans la statistique allemande par matières. Malheureusement cet élément de comparaison nous fait défaut depuis 1935⁽¹⁾, alors que nous en disposons pour les années 1927 à 1934 :

TRADUCTIONS D'AUTRES LANGUES EN ALLEMAND

1927 : 1267	1931 : 1024
1928 : 1477	1932 : 886
1929 : 1222	1933 : 536
1930 : 1235	1934 : 393

Les traductions de l'allemand sont régulièrement plus nombreuses que les traductions en allemand. L'écart est parfois considérable : par exemple en 1930, où les totaux de 2479 et de 1235 sont presque exactement dans le rapport de 2 à 1. En 1933, la disproportion est encore plus forte. Nous supposons qu'en 1935 et 1936 aucun renversement ne se sera produit. Si l'on considère les sujets traités, on s'aperçoit que les ouvrages traduits de l'allemand en d'autres langues en 1936 appartiennent principalement aux catégories suivantes :

	Nombre des traductions
1. Belles-lettres et ouvrages pour la jeunesse	930
2. Histoire politique, biographies	225
3. Sciences religieuses	211
4. Médecine	147
5. Sciences naturelles et mathématiques	134
6. Philosophie, psychologie, pédagogie	122
7. Technique	98
8. Commerce, transports, économie politique et sociale	74
9. Autres sujets	234
Total	2175

La maison d'édition Gustave Fock, G. m. b. H., à Leipzig, a bien voulu dres-

(1) L'*Index translationum* de juillet 1938 indique que 680 traductions allemandes ont paru en 1937. Mais ce chiffre comprend aussi 181 traductions en allemand parues dans d'autres pays, et 21 traductions parues en Allemagne en d'autres langues que l'allemand.

ser à notre intention la statistique par matières des thèses de doctorat qu'elle a annoncées dans son bulletin mensuel bibliographique, pendant l'année universitaire comprise entre le 1^{er} octobre 1937 et le 30 septembre 1938. Nous prions notre correspondante de bien vouloir trouver ici l'expression de notre très vive et sincère gratitude. Depuis de nombreuses années, la maison Fock nous renseigne sur les dissertations qui voient le jour en Allemagne, et nous sommes persuadés que nos lecteurs apprécient, comme nous-mêmes, à sa valeur cette fidèle collaboration. Nous reproduisons ci-après les chiffres des deux dernières périodes de douze mois.

ALLEMAGNE. — THÈSES DE DOCTORAT

	1936/37	1937/38
1. Philologie classique	102	99 (— 3)
2. Philologie moderne	308	363 (+ 55)
3. Langues orientales	30	37 (+ 7)
4. Théologie	49	59 (+ 10)
5. Philosophie et psychologie	127	135 (+ 8)
6. Pédagogie, sports	65	76 (+ 11)
7. Histoire et sciences auxiliaires	221	312 (+ 91)
8. Géographie	89	114 (+ 25)
9. Sciences juridiques	2175	1934 (— 241)
10. Sciences politiques et économiques		
11. Sciences médicales	4654	5631 (+ 977)
12. Sciences vétérinaires	357	375 (+ 18)
13. Sciences exactes	280	325 (+ 45)
14. Sciences naturelles descriptives	266	283 (+ 17)
15. Chimie	419	525 (+ 106)
16. Sciences techniques	378	373 (— 5)
17. Agriculture, sylviculture	247	194 (— 53)
18. Arts figuratifs	91	90 (— 1)
19. Musique, théâtre	65	52 (— 13)
Total	9923	10977 (+1054)

Le recul du nombre des thèses que nous prévoyions pour 1937/38 (v. *Droit d'Auteur* du 15 décembre 1937, p. 136, 3^e col.) ne s'est pas produit. Au contraire, il y a une hausse d'environ 10,6%, principalement produite par l'augmentation importante des dissertations médicales. Le total de 1937/38 constitue le record des dix dernières années et probablement même un record absolu :

THÈSES ANNONCÉES DANS LE « BIBLIOGRAPHISCHER MONATSBERICHT » :

1928/29 : 5238	1933/34 : 7987
1929/30 : 6997	1934/35 : 7900
1930/31 : 7099	1935/36 : 9004
1931/32 : 6575	1936/37 : 9923
1932/33 : 6427	1937/38 : 10977

La récente crise tchécoslovaque a mis au premier plan de l'actualité les territoires occupés par les *Allemands des Sudètes*. Un article du *Börsenblatt*, du 6 octobre 1938, donne quelques renseignements dignes d'attention sur la production littéraire de ces territoires. Celle-ci a atteint les chiffres suivants :

en 1931 : 1336
» 1932 : 761
» 1937 : 994

A la vérité, on peut se demander si ces totaux ne sont pas un peu trop faibles, attendu que la statistique tchécoslovaque qui nous a été communiquée par la Bibliothèque universitaire de Prague indique pour 1932 926 ouvrages publiés en langue allemande (v. *Droit d'Auteur* du 15 mars 1934, p. 30, 1^{re} col.) et pour 1935 et 1936 1371 et 1819 (*ibid.*, 15 juin 1938, p. 71, 1^{re} col.). Comme les chiffres de la Bibliothèque universitaire de Prague se fondent sur le dépôt légal, il n'est pas surprenant qu'ils dépassent ceux du *Börsenblatt*, dont la source est la bibliographie allemande. Des 994 ouvrages sudètes dénombrés en 1937 par cette dernière, 96 et 46 ont vu le jour dans des maisons d'édition établies à Reichenberg et à Carlsbad.

Nous avons signalé l'an dernier (voir *Droit d'Auteur* du 15 décembre 1937, p. 135, 3^e col.) la diffusion toujours croissante du livre du Chancelier Hitler : *Mein Kampf*. Le succès de cette œuvre n'a pas diminué en 1938. En septembre de cette année, la vente en Allemagne a dépassé 4 millions d'exemplaires (elle avait atteint 2 millions en automne 1935 et 3 millions en juin 1937). Le premier volume de *Mein Kampf* a été publié pour la première fois en 1925, le second volume en 1926. En 1930 paraissait une édition populaire dont 62 000 exemplaires se vendirent jusqu'à la fin de ladite année. En 1931 et 1932, 50 000 et 80 000 exemplaires sont absorbés par le marché. En octobre 1933, le premier million est atteint. Il ne serait pas surprenant qu'après la Bible le bréviaire du national-socialisme allemand fût le plus grand succès de librairie du monde. Plus de 20 000 communes allemandes (et notamment celles de Munich, Aix-la-Chapelle, Magdebourg, Stuttgart, Halle, Hanovre et Leipzig) donnent un exemplaire de *Mein Kampf* soigneusement relié à tous les couples qui passent devant l'officier d'état civil. En ce qui concerne les traductions, il y en a en anglais, en danois, en norvégien, en suédois, en italien, en espagnol, en portugais, en hongrois (voir *Börsenblatt* du 23 août 1938, p. 649-651).

Le livre d'adresses de la librairie allemande a paru en novembre 1937 pour la centième fois. Le premier volume, qui ne comptait que 180 pages, remonte à 1839 et mentionnait les noms de 1348 maisons d'éditions littéraires, musicales et artistiques. Le volume actuel en contient 10 335, savoir : 8016 maisons allemandes et 2319 maisons établies à l'étranger qui entretiennent des relations avec

la librairie allemande. Sur ces 2319 firmes domiciliées hors d'Allemagne, on en trouve 523 en Autriche, 388 en Tchécoslovaquie, 295 en Suisse, 971 dans les autres pays d'Europe, 113 en Amérique, 20 en Asie et 9 en Afrique (v. *Börsenblatt* du 30 novembre 1937, p. 960-961).

La Bibliothèque nationale allemande ou *Deutsche Bücherei*, à Leipzig, comprenait à fin mars 1938 1 433 517 volumes. Elle recevait à cette époque 43 189 périodiques, savoir : 17 263 revues proprement dites, 17 253 publications annuelles, 8673 séries. La collection des cartes se composait de 33 966 unités, celle des gravures artistiques de 16 050 pièces. Les visiteurs ont été en 1937 au nombre de 130 762, les commandes de livres se sont chiffrées par 235 165, les demandes de renseignements bibliographiques et autres par 40 242 (4006 en novembre et 4694 en décembre 1937) (v. *Börsenblatt* du 30 avril 1938, p. 347-348). — La *Deutsche Bücherei* a célébré en 1938 le 25^e anniversaire de sa fondation. Elle a, en effet, commencé son activité de collectionneuse de livres et de revues le 1^{er} janvier 1913; le 19 octobre 1913, la première pierre de son édifice a été posée, et celui-ci fut inauguré le 2 septembre 1916 en pleine guerre mondiale. Les fêtes commémoratives furent brillantes. Le 15 mai 1938, une séance solennelle eut lieu dans la grande salle de la bibliothèque. Le Directeur, M. le Dr Heinrich Uhrendahl, retraça d'une manière détaillée l'histoire de l'institution à laquelle il préside et qui a la mission de recueillir toutes les publications de langue allemande à partir de 1913. Cette activité suppose les relations les plus étendues en Allemagne et hors d'Allemagne : en fait, la Bibliothèque nationale allemande possède dans 53 pays étrangers à peu près 14 000 informateurs. Ce vaste service de renseignements lui permet d'atteindre son but dans la mesure où cela est humainement possible. L'idée de centraliser quelque part tout ce qui se publie dans une langue déterminée (en l'espèce en allemand) était certainement très heureuse et il convient de féliciter la *Deutsche Bücherei* d'avoir, non sans difficultés, survécu aux crises de la guerre et de l'après-guerre et d'entrer maintenant, forte de la sympathie des autorités et de la nation allemandes, dans les années de maturité. Un numéro spécial du *Börsenblatt*, portant la date du 14 mai 1938, est consacré au jubilé de la Bibliothèque nationale allemande : on peut y lire des articles du directeur et

de plusieurs de ses collaborateurs, ainsi que divers messages de félicitations, parmi lesquels celui de M. Marcel Godet, directeur de la Bibliothèque nationale suisse et président de l'Association internationale des bibliothécaires. (La Bibliothèque nationale suisse, pour le dire en passant, offre, en petit, une certaine analogie avec la *Deutsche Bücherei*: comme celle-ci, elle vise à quelque chose d'absolu: réunir tout ce qui paraît en Suisse et sur la Suisse.)

Il y a en Allemagne environ 500 grandes bibliothèques publiques. Nous avons parlé déjà de quelques-unes d'entre elles dans de précédentes revues statistiques. L'accroissement de la bibliothèque de l'État prussien représente en 1936/37 1545 mètres courants de rayons remplis de livres, contre 1186 mètres en 1935/36; celui de la bibliothèque universitaire de Leipzig 374 mètres contre 409 mètres (v. *Börsenblatt* du 20 avril 1938, p. 319).

Quatre grandes bibliothèques concernant le sport assurent à l'Allemagne la plus abondante documentation de tous les pays du monde en la matière. La bibliothèque de l'Institut universitaire de gymnastique à Berlin possède 35 000 volumes, celle de l'Académie du *Reich* pour la gymnastique 20 000, celle de la Ligue allemande pour la gymnastique 22 000, celle enfin du Club alpin de Munich 45 000. Total: 122 000 volumes. Ces quatre bibliothèques ont été naguère réorganisées selon les méthodes modernes (v. *Börsenblatt* du 18 janvier 1938, p. 36). Il existe aussi en Allemagne une importante bibliothèque *coloniale*, installée à Berlin dans les locaux de la Ligue coloniale du *Reich*. Les origines de cette bibliothèque remontent à 1882; actuellement, elle compte plus de 50 000 volumes. Primitivement, elle n'était pas publique, en tant que bibliothèque d'une société: aujourd'hui, elle comprend aussi les livres de l'ancien Office des colonies et toute personne qui s'intéresse aux problèmes coloniaux peut s'y documenter (v. *Börsenblatt* du 23 août 1938, p. 651).

Nous avons vu (au début de cette étude) que le nombre des revues allemandes mentionnées dans le livre d'adresses de Sperling pour 1937 était de 5800. Pendant cette même année, la presse quotidienne allemande comptait 2246 organes et 391 suppléments paraissant en 16 650 000 exemplaires. 231 quotidiens et 378 suppléments étaient rattachés au parti national-socialiste: c'étaient naturellement les journaux les plus importants: ils formaient le 54 % du tirage total de la presse (v. le *Bulletin* de la

Société suisse des éditeurs de journaux, du 30 novembre 1937, p. 873). — Dans le *Temps* des 17, 18 et 19 août 1938, M. René Lauret, correspondant berlinois de ce journal, a publié une remarquable étude sur la presse allemande, dont il montre excellemment le rôle sous le régime hitlérien. D'après M. Lauret, le nombre des journaux allemands serait tombé de 4703 au commencement de 1933 à 3097 à la fin de 1933 et à 2103 en 1937. Ce dernier chiffre est, on le voit, encore inférieur à celui du *Bulletin* de la Société suisse des éditeurs de journaux (dont la source était une déclaration faite par le *Reichsleiter* Amann au Congrès de Nuremberg en 1937). Une chose est certaine: c'est que le régime totalitaire de l'Allemagne a entraîné la mort d'un grand nombre de journaux parfois très anciens. Citons, parmi ces disparus: la *Vossische Zeitung*, la *Deutsche Tageszeitung*, la *Deutsche Zeitung*, le *Tag*, le *Bayrische Kurier*, les *Frankfurter Nachrichten*. Il y en eut bien d'autres: la main-mise de l'État et du parti sur la presse devait nécessairement conduire à cette «chute des feuilles». D'ailleurs, le chiffre d'environ 2000 journaux est encore relativement important: d'après l'Annuaire de la Presse internationale, que cite M. Lauret, l'Angleterre n'aurait que 150 journaux et l'Italie seulement 80 (nous avons indiqué nous-mêmes pour l'Italie les chiffres de 65 en 1933, 81 en 1935 et 80 en 1936; v. *Droit d'Auteur* des 15 mai 1935, p. 56, 3^e col., 15 janvier 1936, p. 11, 2^e col., et 15 février 1937, p. 21, 3^e col., chiffres qui doivent s'entendre des quotidiens politiques). En Allemagne, il reste encore, malgré la synchronisation de la presse, beaucoup de quotidiens de moyenne ou faible importance: 652 journaux paraissent dans les villes de 10 000 à 50 000 habitants; 532 dans les villes de 5000 à 10 000; 869 dans les localités de moins de 5000. Le tirage des journaux allemands varie assez peu d'une année à l'autre, parce que la clientèle des abonnés est beaucoup plus nombreuse que celle des acheteurs au numéro (qui ne dépassent guère 2 millions). 34 journaux tirent à plus de 60 000 exemplaires, tout le reste tire à moins; le tirage de 81 % des journaux est même inférieur à 8000 exemplaires. Les éditions formidables de certains journaux anglais et français sont inconnues en Allemagne. Même le journal du parti, le *Völkische Beobachter*, ne tire qu'à 500 000 exemplaires. Il en est de même de la *Berliner Morgenpost*. Le *Lokal Anzeiger* tire à 2000 000, la *B. Z.*

am Mittag à 180 000, le *Berliner Tagblatt* à 56 000 (94 000 le dimanche, en raison des suppléments), la *NSZ Rheinfront* (organe de M. Bürckel) à 168 000, la *National-Zeitung* d'Essen (qu'on dit être l'organe du maréchal Goering) à 140 000, la *Frankfurter-Zeitung* à 78 000, la *Kölnische Zeitung* à 92 000, les *Leipziger Neueste Nachrichten* à 145 000. Le plus fort tirage de la presse allemande, — le seul qui dépasse le million, — est celui de la *Berliner Illustrierte Zeitung*, hebdomadaire. D'autres hebdomadaires très répandus sont l'*Illustrierte Beobachter* (650 000 ex.), le *Schwarze Korps* (500 000 ex.), le *Stürmer* (400 000 ex.). Le tirage des revues et autres périodiques ne rentrant pas dans la catégorie des journaux quotidiens et des hebdomadaires illustrés est évalué entre 80 et 125 millions.

Au 1^{er} septembre 1937, il y avait, en Allemagne, 8 285 193 détenteurs de postes de réception radiophoniques; le 1^{er} novembre 1937 ils étaient 8 595 121, au 1^{er} avril 1938 9 598 310, toujours dans le territoire de l'ancienne Allemagne, bien entendu (v. *Archiv für Funkrecht* de novembre 1937, p. 504 et *Rundfunkarchiv* de juillet 1938, p. 326). L'augmentation d'un million en cinq mois est prodigieuse. Au 1^{er} novembre 1938, les postes de réception étaient au nombre de 10 098 188, plus 654 991 dans le pays d'Autriche (*Rundfunkarchiv* de novembre 1938, p. 543-544).

Autriche

Dans le *Börsenblatt für den deutschen Buchhandel* du 31 mars 1938, M. Ludwig Schönrock a étudié, avec sa pénétration habituelle, la production littéraire de l'Autriche en 1937. Il veut bien consentir à ce que nous reproduisions ici un certain nombre de ses informations. Nous lui en sommes très reconnaissants.

Voici d'abord une statistique par matières pour les deux années 1936 et 1937 (la classification est la même que celle de l'Allemagne):

	1936	1937
1. Ouvrages généraux, recueils, bibliothéconomie, questions universitaires	32	25 (— 7)
2. Religion, théologie	167	157 (—10)
3. Philosophie	22	33 (+11)
4. Droit	64	63 (— 1)
5. Sciences économiques et sociales, statistique	65	55 (—10)
6. Politique, administration	66	33 (—33)
7. Philologie, histoire littéraire	36	40 (+ 4)
8. Belles-lettres	303	277 (—26)

	1936	1937
9. Ouvrages pour la jeunesse	33	31 (— 2)
10. Pédagogie	32	42 (+10)
11. Manuels scolaires	136	123 (—13)
12. Beaux-arts, arts appliqués	33	35 (+ 2)
13. Musique, théâtre, danse	37	51 (+14)
14. Histoire, histoire de la civilisation, folklore	81	99 (+18)
15. Sciences militaires	23	30 (+ 7)
16-17. Géographie, ethnographie, cartes et atlantes	61	74 (+13)
18. Médecine	54	57 (+ 3)
19. Mathématiques, sciences naturelles	97	104 (+ 7)
20. Technologie, métiers	51	51
21. Commerce, trafic	42	34 (— 8)
22. Agriculture, sylviculture, économie domest.	32	34 (+ 2)
23. Gymnastique, sports, jeux	22	21 (— 1)
24. Divers	21	20 (— 1)
Total	1510	1489 (—21)

La production littéraire autrichienne a légèrement diminué de 1936 à 1937 : le recul est de 1,4 %. Si l'on représente par 100 la production de l'année 1930 (assez favorable), la production des années 1933 à 1937 s'exprime dans les chiffres suivants : 76,2; 65,0; 79,7; 87,7; 86,5. La chute de 1937 par rapport à 1930 est de 13,5 % (1489 contre 1722).

C'est naturellement Vienne qui est le grand centre intellectuel autrichien avec 679 firmes de librairie. Dans le reste de l'Autriche, il y en a 398, dont 29 à Graz, 20 à Linz, 19 à Innsbruck, 17 à Salzburg.

En ce qui concerne les *périodiques*, M. Louis Schönrock a eu l'amabilité de nous faire parvenir spécialement les données ci-après :

PÉRIODIQUES AUTRICHIENS AU 1 ^{er} JANVIER 1938		
(d'après les renseignements de la Chambre autrichienne de la presse)		
	Revues	Journaux quotidiens
Vienne	1955	21
Basse-Autriche	276	0
Haute-Autriche	155	4
Styrie	145	3
Carinthie	36	3
Burgenland	23	0
Vorarlberg	35	4
Tyrol	82	3
Salzburg	60	2
Total	2767	40

Total général : 2807 périodiques.

Le classement des 2767 revues par matières se présente ainsi :

1. Revues illustrées et familiales	363
2. Revues féminines et de mode	248
3. Commerce et industrie	417
4. Économie politique, tourisme	123
5. Politique, politique culturelle	195
6. Feuilles officielles	113
7. Revues catholiques	220
8. Revues protestantes	36
9. Revues diverses	13
10. Sciences exactes	78
11. Théâtre, film, radio	57
12. Technique, sciences naturelles	39
13. Beaux-arts	37
14. Éducation, instruction, revues pour la jeunesse	110
15. Sport	84
16. Revues professionnelles	173
17. Agriculture et sylviculture	48
18. Revues récréatives	413
Total	2767

Bulgarie

Conformément à une tradition qui remonte à 1924 (v. *Droit d'Auteur* du 15 décembre de cette année-là), la Di-

rection générale de la statistique du Royaume de Bulgarie a bien voulu nous communiquer un tableau statistique très consciencieusement établi de la production littéraire bulgare en 1937. Ce tableau est conçu d'après le schéma March que nous recommandons depuis plusieurs années à tous nos correspondants. Nous tenons à remercier très sincèrement les statisticiens bulgares d'avoir accepté ce cadre. Ils ont ainsi montré leur compréhension pour la fin que nous poursuivons et qui est, comme on sait, l'unification des méthodes employées dans le dénombrement des œuvres de l'esprit. Si tous les pays consentaient à suivre l'exemple donné par la Bulgarie, nos revues statistiques annuelles présenteraient aussitôt une cohésion et, par conséquent, un intérêt bien plus grands qu'aujourd'hui. Nous ne désespérons pas d'ailleurs de nous rapprocher peu à peu — sur le terrain international les progrès sont toujours lents — du but que nous nous sommes assigné. Et, dans tous les cas, ceux qui appuient nos efforts ont droit à notre gratitude particulière.

La production littéraire a un peu diminué de 1936 à 1937, sauf en ce qui regarde les journaux. (C'est exactement le contraire de ce qui s'était produit de 1935 à 1936.) Nous devons toutefois observer que les chiffres de 1936 ont été corrigés. Ceux que nous avons indiqués dans le *Droit d'Auteur* du 15 décembre

LIVRES ET PÉRIODIQUES PARUS EN BULGARIE PENDANT L'ANNÉE 1937

Catégories de matières	Ouvrages en langue bulgare													Ouvrages en langues étrangères								Total général des ouvrages	Périodiques							
	Oeuvres originales	TRADUCTIONS											Total des œuvres en langue bulgare	anglaise	arménienne	juive	italienne	allemande	russe	française	turque		autres langues	TOTAL	2 langues	Total général des ouvrages	Journaux	Revues	En général	
		de l'anglais	du grec	de l'italien	du latin	de l'allemand	du polonais	du russe	du serbe	du hongrois	du français	d'autres langues																		Total des traductions
1. Ouvrages en général.	411	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	411	—	—	—	—	1	1	3	1	—	6	—	417	165	38	—		
2. Philosophie	10	—	—	—	3	—	1	—	—	—	—	4	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	1	203		
3. Religion	76	7	—	1	1	—	1	—	—	—	2	1	13	89	—	—	1	—	1	3	1	7	—	96	10	31	—			
4. Sciences sociales	544	1	—	1	1	—	5	1	—	—	3	—	12	556	1	—	1	10	4	8	13	1	39	7	602	216	145	41		
5. Linguistique	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	5	—	—	361		
6. Mathématiques et sciences naturelles	35	—	—	—	2	—	2	1	—	—	—	—	5	40	—	—	—	1	—	1	—	2	—	42	58	94	—			
7. Sciences appliquées	296	1	—	1	6	—	1	—	—	3	1	13	309	—	—	—	1	—	1	—	—	3	1	313	9	9	152			
8. Beaux-arts	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	34	9	9	18			
9. Belles-lettres	503	72	11	50	10	37	4	43	—	1	42	1	271	774	—	2	—	—	3	4	—	9	—	783	30	25	55			
10. Histoire, géographie, biographie	158	2	—	1	2	—	4	1	—	—	3	—	13	171	—	—	2	—	1	6	2	1	12	2	185	24	20	44		
Total 1937	2068	83	11	54	10	52	4	57	3	1	53	3	331	2399	1	2	4	2	15	14	21	17	3	79	13	2491	512	363	875	
Total 1936 ⁽¹⁾	2111	70	—	8	3	72	7	44	2	5	57	13	281	2392	4	10	5	6	6	31	15	3	86	27	2505	470	373	843		
Gains ou pertes en comparaison de 1936	—	+43	+13	+11	+46	+7	+3	+13	+1	+4	+4	+10	+50	+7	+3	+8	+1	+9	+8	+10	+2	—	+7	+14	+14	+42	+10	+32		

(1) Les données pour 1936 sont corrigées.

1937, p. 138, étaient trop faibles : le total de 1936 a été porté de 2386 à 2505; c'est la raison pour laquelle 1937 marque une légère baisse. Les résultats de cette dernière année montrent que les ouvrages originaux en langue bulgare sont devenus moins nombreux et les traductions en bulgare plus nombreuses. Au total les ouvrages en bulgare ont augmenté de 7 unités. En revanche, les ouvrages en langues étrangères ont diminué de 7 unités également. Il y aurait donc, à première vue, équilibre des gains et des pertes. Le recul est déterminé par les publications en deux langues, qui tombent de 27 à 13 et perdent 14 unités. Le tableau reçu de Sofia est reproduit au bas de la page 141. Nous signalons qu'il contient cette année un classement des traductions d'après la langue de l'original, ce qui constitue une innovation très heureuse à laquelle nous applaudissons vivement. A titre de comparaison, nous indiquons ci-après les chiffres des ouvrages édités en Bulgarie de 1928 à 1937 :

1928: 2775	1933: 2077
1929: 2595	1934: 2009
1930: 2696	1935: 2269
1931: 2407	1936: 2505
1932: 2488	1937: 2491

L'année 1937 occupe le cinquième rang.

L'Office bulgare de statistique a aussi pris la peine de dénombrer, d'après la périodicité, les journaux et revues ayant paru en Bulgarie au cours de l'année 1937. Ces informations ne manqueront pas d'intéresser nos lecteurs :

	1937		
	Journaux	Revue	TOTAL
1. Périodiques paraissant quotidiennement	26	—	26
2. Périodiques paraissant plus d'une fois par semaine . .	9	1	10
3. Périodiques hebdomadaires, bi- et tri-mensuels, mensuels	299	276	575
4. Périodiques paraissant tous les deux ou trois mois . .	7	26	33
5. Autres périodiques	171	60	231
Total	512	363	875

Rien n'a été modifié dans les chiffres que nous avons indiqués l'an dernier (v. *Droit d'Auteur* du 15 décembre 1937, p. 138) comme étant ceux des périodiques bulgares en 1936.

Danemark

M. Ove Tryde, libraire-éditeur à Copenhague, nous a fait parvenir la statistique de la production littéraire danoise pendant l'exercice compris entre le 1^{er} avril 1937 et le 31 mars 1938. Nous exprimons à notre correspondant nos plus sincères remerciements d'avoir bien

voulu, une fois de plus, nous prêter un concours dont nous apprécions depuis longtemps tout le prix.

L'année 1936/37 marquait un record : le résultat de 1937/38 est un peu moins brillant, mais demeure remarquable, puisqu'il occupe le deuxième rang dans l'échelle des dix dernières années :

1928/29: 2893	1933/34: 3303
1929/30: 3257	1934/35: 3188
1930/31: 3241	1935/36: 3243
1931/32: 3138	1936/37: 3541
1932/33: 3142	1937/38: 3473

La statistique par matières offre l'aspect suivant pour les deux derniers exercices :

	OUVRAGES PARUS AU DANEMARK :	
	1936/37	1937/38
1. Théologie	314	227 (— 87)
2. Droit	75	88 (+ 13)
3. Médecine	153	141 (— 12)
4. Philosophie	44	52 (+ 8)
5. Pédagogie	219	163 (— 56)
6. Politique	30	41 (+ 11)
7. Beaux-arts, etc. (Sports)	107	120 (+ 13)
8. Sciences naturelles . .	257	259 (+ 2)
9. Commerce, technologie, agriculture . .	275	268 (— 7)
10. Architecture; génie militaire	58	34 (— 24)
11. Histoire et géographie étrangères	148	188 (+ 40)
12. Histoire et géographie nationales (1)	990	924 (— 66)
13. Mémoires	151	138 (— 13)
14. Linguistique, philologie	119	145 (+ 26)
15. Histoire de la littérature	44	81 (+ 37)
16. Belles-lettres	540	543 (+ 3)
17. Jeux	17	11 (— 6)
Total	3541	3423 (— 118)

Neuf classes sont en hausse, huit en baisse, mais les pertes l'emportent néanmoins sur les gains, parce qu'elles sont assez notables dans les classes 1, 12 et 5.

La classe 16 (belles-lettres), qui est après la classe 12 (histoire et géographie nationales) la plus nombreuse, comprend, en plus des œuvres autochtones, des traductions d'œuvres étrangères en danois. Cet appoint existe sans doute aussi dans d'autres classes, mais il y est, pensons-nous, moins important.

	1936/37	1937/38
Oeuvres autochtones . .	380	382 (+ 2)
Traductions	160	161 (+ 1)
Total	540	543 (+ 3)

Voici la statistique de ces traductions d'après la langue de l'original :

	1936/37	1937/38
Traductions de l'anglais . .	89	85 — 4
» du suédois	5	25 + 20
» de l'allemand	39	17 — 22
» du français	7	— 7
» de l'islandais	3	6 + 3
» d'autres langues	17	21 + 4
Total	160	161 + 1

(1) Cette division embrasse également les publications parues en Suède et en Norvège.

Les variations dans les chiffres des versions faites du suédois et de l'allemand sont frappantes.

D'après l'*Index translationum* de juillet 1938, 226 traductions ont été publiées au Danemark en 1937 (bien entendu dans les diverses divisions de la classification par matières et non pas uniquement dans la division des belles-lettres).

La Bibliothèque royale danoise distingue entre les brochures (trois feuilles d'impression et 48 pages au maximum) et les volumes (plus de 48 pages). Les statistiques de 1936/37 et 1937/38 n'indiquent pas combien il y a de brochures et de volumes dans les totaux de 3541 et 3423 ouvrages.

Le classement des *périodiques* a été fait à l'aide du schéma utilisé pour les ouvrages :

	1936/37	1937/38
1. Théologie	529	549 (+ 20)
2. Droit	30	32 (+ 2)
3. Médecine	65	58 (— 7)
4. Philosophie	13	12 (— 1)
5. Pédagogie	40	34 (— 6)
6. Politique	114	110 (— 4)
7. Beaux-arts, etc. (Sports)	201	202 (+ 1)
8. Sciences naturelles . .	76	86 (+ 10)
9. Technologie, etc. . . .	402	397 (— 5)
10. Architecture; génie militaire	46	43 (— 3)
11. Histoire et géographie étrangères . .	7	12 (+ 5)
12. Histoire et géographie danoises et scandinaves	549	535 (— 14)
13. Mémoires	3	6 (+ 3)
14. Linguistique, philologie	5	6 (+ 1)
15. Histoire de la littérature	22	29 (+ 7)
16. Belles-lettres	7	3 (— 4)
17. Jeux	0	0
18. Divers	412	373 (— 39)
Total	2521	2487 (— 34)

La diminution des périodiques est un peu moins marquée que celle des ouvrages. Si l'on considère les dix derniers exercices, celui de 1937/38 occupe la deuxième place. (Qu'il s'agisse des ouvrages ou des périodiques, la situation est la même.)

PÉRIODIQUES DANOIS :

1928/29: 1991	1933/34: 2393
1929/30: 2140	1934/35: 2352
1930/31: 2083	1935/36: 2408
1931/32: 2155	1936/37: 2521
1932/33: 2217	1937/38: 2487

États-Unis de l'Amérique du Nord

Le *Publishers' Weekly* du 15 janvier 1938, p. 210, publie la statistique de la production littéraire américaine en 1937. Depuis 1931, on a renoncé au classement des œuvres d'après la nationalité de l'auteur : la simplification qui en résulte paraît satisfaire les intéressés puisque le système antérieur n'a pas été repris.

La production américaine, qui s'était considérablement accrue en 1936, au

ÉTATS-UNIS	Publications nouvelles (1)		Rééditions		TOTAL	
	1936	1937	1936	1937	1936	1937
1. Philosophie	107	128	13	24	120	152 + 32
2. Religion et théologie	684	767	26	44	710	811 + 101
3. Sociologie ; sciences économ.	489	693	46	60	535	753 + 218
4. Droit	108	128	41	21	149	149
5. Education	301	318	31	16	332	334 + 2
6. Philologie	173	279	49	18	222	297 + 75
7. Sciences	371	382	110	91	481	473 - 8
8. Science appliquée ; technologie, art de l'ingénieur	275	252	115	90	390	342 - 48
9. Médecine, hygiène	291	338	115	147	406	485 + 79
10. Agriculture	110	98	30	32	140	130 - 10
11. Economie domestique	78	73	32	20	110	93 - 17
12. Affaires	206	271	28	47	234	318 + 84
13. Beaux-arts	211	276	19	26	230	302 + 72
14. Musique	112	79	15	13	127	92 - 35
15. Jeux, sports, divertissements	219	204	24	26	243	230 - 13
16. Littérature générale, essais	473	299	87	38	560	337 - 223
17. Poésie et drame	679	673	129	81	808	754 - 54
18. Romans	1327	1355	572	541	1899	1896 - 3
19. Ouvrages pour la jeunesse	701	853	142	114	843	967 + 124
20. Histoire	667	863	86	71	753	934 + 181
21. Géographie et voyages	284	280	61	47	345	327 - 18
22. Biographies, généalogie	626	596	73	64	699	660 - 39
23. Cyclopédies, recueils, bibliographies, divers	92	68	8	8	100	76 - 24
Total	8584	9273	1852	1639	10 436	10 912 + 476
		+689		-213		

(1) Seuls les livres sont dénombrés, à l'exclusion des brochures (v. *Droit d'Auteur* du 15 décembre 1930, p. 137, 3^e col.).

point de dépasser tous les résultats enregistrés depuis 1927, a encore progressé en 1937, quoique dans des proportions moindres :

Années	Publie. nouv.	Rééditions	TOTAL
1928	8 792	1 562	10 354
1929	8 342	1 845	10 187
1930	8 134	1 893	10 027
1931	8 506	1 801	10 307
1932	7 556	1 479	9 035
1933	6 813	1 279	8 092
1934	6 788	1 410	8 198
1935	6 914	1 852	8 766
1936	8 584	1 852	10 436
1937	9 273	1 639	10 912

Il est à remarquer que les rééditions ont diminué de 1936 à 1937 de 213 unités, de telle sorte que l'augmentation réelle de la production américaine est de 689 unités, chiffre correspondant à l'augmentation des publications nouvelles, ou à l'augmentation moindre du total (+ 476), majorée des 213 unités que perdent les rééditions.

Le tableau intercalé au haut de la page révèle une hausse dans dix classes, une baisse dans douze classes, cependant qu'une classe (la quatrième, qui groupe les ouvrages de droit) demeure stationnaire. La classe la plus nombreuse est toujours celle des romans (classe 18), mais c'est une de celles qui ont diminué. Cela s'était produit déjà de 1935 à 1936, sauf qu'alors le recul (de 140 unités) avait été beaucoup plus fort. La classe dont l'avance absolue est la plus grande est la classe 3 (sociologie, sciences économiques) ; c'est aussi celle qui bénéficie

proportionnellement de la hausse la plus nette (40 %).

C'est ici le lieu de rappeler que les statisticiens américains ont cessé, à partir de 1929, de compter les brochures. Les chiffres concernant les publications nouvelles éditées de 1929 à 1937 (et aussi les chiffres totaux de ces années-là) ne sont donc pas directement comparables à ceux de l'année 1928 au cours de laquelle 1178 brochures avaient été dénombrées. Aux publications nouvelles des années 1929 à 1937 correspondent en réalité 7614 livres nouveaux publiés en 1928 (8792 moins 1178). Et le total de 1928 : 10 354 doit aussi être diminué du nombre des brochures, ce qui donne un reste de 9176.

Les traductions ne forment pas une rubrique spéciale dans la statistique américaine. D'après l'*Index translationum*, 356 versions d'ouvrages étrangers ont été annoncées aux États-Unis en 1937 (contre 346 en 1936).

Au cours des dix années 1928 à 1937, les productions littéraires britannique et nord-américaine se sont chiffrées comme suit :

	Grande-Bretagne	États-Unis	Écart entre les deux pays
1928	14 399	10 354	4045
1929	14 086	10 187	3899
1930	15 393	10 027	5366
1931	14 688	10 307	4381
1932	14 834	9 035	5799
1933	15 022	8 092	6930
1934	15 628	8 198	7430
1935	16 110	8 766	7344
1936	16 572	10 436	6136
1937	17 286	10 912	6374

La suprématie britannique demeure incontestée : elle n'est pas, en 1937, aussi grande qu'en 1933, 1934 et 1935, mais elle s'est de nouveau affirmée plus qu'en 1936. Depuis que nous établissons la comparaison entre la production britannique et la production américaine, nous avons toujours constaté que la première l'emportait par la quantité sur la seconde. La marge de supériorité en faveur de la Grande-Bretagne ne semble pas à la veille de disparaître. Mais nous devons rappeler ici ce qui a déjà été dit plus haut : la statistique américaine laisse de côté les brochures. Elle se prive ainsi d'un appoint de 1000 à 1500 unités qu'il serait nécessaire d'ajouter aux chiffres des années 1929 à 1937 si l'on voulait établir un parallélisme rigoureux entre les deux pays. — D'autre part, la statistique américaine englobe régulièrement un certain nombre de livres anglais, réimprimés aux États-Unis en vertu de la clause de refabrication. En 1929 et 1930 par exemple, 1133 et 1216 ouvrages anglais avaient été republiés aux États-Unis en une édition spécifiquement américaine. Les chiffres des années postérieures nous sont inconnus puisque, dès 1931, la statistique d'après la nationalité des auteurs a été supprimée. Il convient toutefois, à notre avis, de prendre en considération un apport fictif de plusieurs centaines d'unités (nous n'allons pas jusqu'à 1000, puisque les brochures ne sont plus englobées dans la statistique depuis 1929). Quoi qu'il en soit, les œuvres qui deviennent américaines simplement par application de la *manufacturing clause* (art. 15 de la loi des États-Unis sur le *copyright*, du 4 mars 1909, v. *Droit d'Auteur* du 15 mai 1909, p. 63) ne sauraient faire figure d'ouvrages américains authentiques.

Pendant l'année fiscale comprise entre le 1^{er} juillet 1937 et le 30 juin 1938, le *Copyright Office* de Washington a effectué 166 248 enregistrements. Au cours de ces dix dernières années, ce résultat ne se trouve dépassé qu'une fois, à savoir en 1929/30 :

Année fiscale	Enregistrements
1928/29 . . .	161 959 + 10 833
1929/30 . . .	172 792 - 8 152
1930/31 . . .	164 642 - 12 907
1931/32 . . .	151 735 - 14 311
1932/33 . . .	137 424 + 1 623
1933/34 . . .	139 047 + 2 984
1934/35 . . .	142 031 + 14 931
1935/36 . . .	156 962 - 2 538
1936/37 . . .	154 424 + 11 824
1937/38 . . .	166 248

Les relevés qui suivent visent quelques catégories spéciales d'ouvrages.

1. — Les dépôts d'imprimés américains (livres, brochures, feuilles volantes, articles de revues et de journaux) sont en augmentation :

1928/29		52 280	
1929/30		55 943	+ 3663
1930/31		54 016	— 1927
1931/32		50 944	— 3072
1932/33		44 400	— 6544
1933/34		43 636	— 764
1934/35		46 488	+ 2852
1935/36		49 657	+ 3169
1936/37		47 942	— 1715
1937/38		52 528	+ 4586

2. — Les œuvres anglaises enregistrées pour bénéficier de la protection intérimaire de quatre mois, en attendant que soit lancée sur le marché l'édition américaine rendue obligatoire par la clause de refabrication (v. *Droit d'Auteur* du 15 juillet 1930, p. 74, 1^{re} col.), ont diminué de telle sorte qu'elles sont presque tombées au niveau le plus bas de ces dix dernières années (niveau de 1933/34) :

1928/29		1466	
1929/30		1228	— 238
1930/31		1198	— 30
1931/32		1337	+ 139
1932/33		1352	+ 15
1933/34		1169	— 183
1934/35		1238	+ 39
1935/36		1239	+ 1
1936/37		1272	+ 33
1937/38		1177	— 95

3. — Les dépôts d'ouvrages imprimés à l'étranger, en une langue étrangère, tendent à baisser; le recul très léger de 1936/37 s'est accentué en 1937/38 :

1928/29		3868	
1929/30		4664	+ 796
1930/31		4339	— 325
1931/32		4784	+ 445
1932/33		4232	— 352
1933/34		3593	— 639
1934/35		3283	— 310
1935/36		3853	+ 570
1936/37		3841	— 12
1937/38		3646	— 195

4. — Les compositions musicales enregistrent un chiffre record :

1928/29		27 023	
1929/30		32 129	+ 5106
1930/31		31 488	— 641
1931/32		29 264	— 2224
1932/33		26 846	— 2418
1933/34		27 001	+ 155
1934/35		27 459	+ 458
1935/36		33 250	+ 5791
1936/37		31 821	— 1429
1937/38		35 334	+ 3513

5. — Les dépôts d'œuvres cinématographiques réalisées par la photographie ou non (voir la loi américaine du 24 août

1912 dans le *Droit d'Auteur* du 15 octobre 1912, p. 133) continuent à progresser, mais le chiffre de 1928/29 est encore assez loin d'être atteint :

1928/29		2319	
1929/30		2195	— 124
1930/31		1926	— 269
1931/32		1539	— 387
1932/33		1607	+ 68
1933/34		1513	— 94
1934/35		1695	+ 182
1935/36		1708	+ 13
1936/37		1751	+ 43
1937/38		1889	+ 138

6. — S'agissant enfin des œuvres enregistrées en vue du renouvellement de la protection pour une seconde et dernière période de protection de 28 ans (art. 23, al. 3, de la loi du 4 mars 1909 sur le *copyright*; *Droit d'Auteur* du 15 mai 1909, p. 65), elles sont depuis 1935/1936 en progression constante et remarquable :

1928/29		4948	
1929/30		5937	+ 989
1930/31		5998	+ 61
1931/32		5888	— 110
1932/33		6411	+ 523
1933/34		6989	+ 578
1934/35		6661	— 328
1935/36		8180	+ 1519
1936/37		8589	+ 409
1937/38		9940	+ 1351

En mettant le chiffre de 9940 demandes de renouvellement, présentées en 1937/38, en regard du total de la production américaine de 1937 : 10 912 œuvres, on en vient à se demander sérieusement si la protection de cinquante ans *post mortem auctoris* ne répondrait pas mieux que le régime actuel aux légitimes désirs des auteurs et de leurs ayants cause. Si l'on devait constater que la protection de deux fois 28 ans est requise pour la plupart des œuvres, nous verrions dans ce fait un argument de plus en faveur d'une réforme qui adapterait, quant à la durée du droit d'auteur, la loi américaine à la Convention de Berne révisée.

L'annuaire de la presse américaine publié par N. W. Ayer and Son, à New-York, contient les renseignements ci-après, reproduits par le *Bulletin* de la Société suisse des éditeurs de journaux du 28 février 1938, p. 125, sur le nombre des journaux ayant paru aux États-Unis en 1936 et 1937 :

	1936	1937
Quotidiens	2 107	2 804
Hebdomadaires	10 805	10 629
Bi-hebdomadaires . . .	377	359

D'autre part, M. Louis Schönrock nous communique qu'en 1938 2084 journaux

quotidiens paraissaient en langue anglaise aux États-Unis.

Pendant la prochaine exposition internationale de New-York paraîtra le second numéro du plus grand journal du monde : «*The Illuminated quadruple constellation*». Il apportera à ses lecteurs, sur 104 colonnes, la substance de 18 livres ordinaires. Le premier numéro remonte à 1859 : à cette époque on annonçait que le deuxième numéro paraîtrait cent ans plus tard. L'exposition de New-York a avancé ce terme. Le numéro 2 sera édité en 1939, 80 ans après le numéro 1, et en 1 million d'exemplaires, contre 28 000 (v. *Musée Gutenberg*, 1938, p. 163).

On commence maintenant en Amérique à éditer des livres sous forme de micro-films. La maison Sheridan House, par exemple, a fait tirer 100 micro-films d'un livre de E. Stuart Bates, intitulé «*Inside Out*». Ces films ont été offerts, avec un succès complet, au même prix que les exemplaires ordinaires (5 dollars). Un appareil est, à la vérité, nécessaire pour prendre connaissance des ouvrages dans cette nouvelle présentation. Mais il est simple et peu coûteux : l'Institut américain de documentation le vend 1 dollar 50 (v. *Börsenblatt für den deutschen Buchhandel*, du 23 novembre 1937, p. 937).

Finlande

M. Simo Pakarinen, bibliothécaire à la Bibliothèque universitaire d'Helsinki, a bien voulu nous documenter sur la production littéraire de la Finlande en 1936 et 1937. Il l'a fait en s'inspirant du schéma de M. Lucien March, ce dont nous lui sommes tout particulièrement obligés. Notre nouveau collaborateur, à qui nous souhaitons une cordiale bienvenue, a exécuté son travail d'après les données que lui fournissait l'application de la loi finlandaise sur le dépôt légal. Il a bénéficié du concours financier de l'Association des éditeurs de Finlande, groupement auquel le Directeur de la Bibliothèque universitaire, M. Tudeer, s'était adressé.

Voici pour commencer la statistique par matières :

LIVRES PARUS EN FINLANDE

	1936	1937
1. Écrits généraux (encyclopédie, polygraphie)	43	49 (+ 6)
2. Théologie, livres d'édition	90	101 (+11)
3. Droit	37	34 (— 3)
4. Sciences sociales, politique, statistique	89	84 (— 5)
5. Géographie, voyages	38	36 (— 2)
6. Folklore, ethnographie	3	12 (+ 9)
7. Histoire	130	141 (+11)

	1936	1937
8. Biographie, généalogie	46	42 (— 4)
9. Philologie	13	16 (+ 3)
10. Belles-lettres	319	278 (—41)
11. Livres pour la jeunesse	77	73 (— 4)
12. Histoire de la littérature, théâtre, bibliographie, bibliothèques	22	23 (+ 1)
13. Beaux-arts (y compris les œuvres pédagogiques de la musique)	5	4 (— 1)
14. Philosophie	16	20 (+ 4)
15. Pédagogie	26	19 (— 7)
16. Livres d'école	191	168 (—23)
17. Mathématiques	5	6 (+ 1)
18. Sciences naturelles	52	36 (—16)
19. Médecine	13	22 (+ 9)
20. Agriculture, forêts, pêche, chasse, économie domestique	68	45 (—23)
21. Technologie, industrie, architecture	37	36 (— 1)
22. Commerce, communications	30	36 (+ 6)
23. Sciences militaires	23	6 (—17)
24. Sport, jeux	43	50 (+ 7)
Total	1416	1337 (—79)

La production finlandaise en livres a un peu diminué de 1936 à 1937. Il y a augmentation dans onze classes, tandis que treize sont en baisse. A titre de comparaison, nous reproduisons encore les chiffres des années 1931 à 1935, que nous avons publiés dans le *Droit d'Auteur* du 15 juin 1938, p. 66, 1^{re} col., d'après un article de M^{me} Charlotte Bauschinger :

1931 : 1563	1935 : 1772
1932 : 1466	1936 : 1416
1933 : 1529	1937 : 1337
1934 : 1661	

Passons à la

STATISTIQUE PAR LANGUES :

	1936	1937
Livres en finnois	1006	967 (—39)
» » finnois-suédois	48	43 (— 5)
» » suédois	235	216 (—19)
» » allemand	30	35 (+ 5)
» » anglais	9	12 (+ 3)
» » français	3	5 (+ 2)
» » russe	4	2 (— 2)
» » d'autres langues et plus. langues	81	57 (—24)
Total	1416	1337 (—79)

Les livres édités en Finlande ne sont pas tous autochtones; un certain nombre d'entre eux sont des traductions, comme dans les autres pays d'ailleurs. M. Pakarinen distingue entre les traductions d'autres langues en finnois d'une part et en suédois d'autre part. D'où les deux tableaux ci-dessous :

TRADUCTIONS EN FINNOIS

	1936	1937
Traductions du suédois	34	33 (— 1)
» du norvégien	6	13 (+ 7)
» du danois	5	3 (— 2)
» de l'esthonien	3	— (— 3)
» du hongrois	—	4 (+ 4)
» de l'allemand	29	23 (— 6)
» de l'anglais	79	80 (+ 1)
» du français	11	13 (+ 2)
» du russe	5	2 (— 3)
» d'autres langues	17	9 (— 8)
Total des traductions en finnois	189	180 (— 9)

TRADUCTIONS EN SUÉDOIS

	1936	1937
Traductions du finnois	7	9 (+ 2)
» du norvégien	1	2 (+ 1)
» du danois	1	2 (+ 1)
» de l'allemand	4	3 (— 1)
» de l'anglais	19	26 (+ 7)
» du français	—	1 (+ 1)
» du russe	2	2
» d'autres langues	—	2 (+ 2)
Total des traductions en suédois	34	47 (+13)
Traductions en finnois	189	180 (— 9)
Total général des traductions	223	227 (+ 4)

Les traductions parues en Finlande en 1936 et 1937 se répartissent ainsi entre les différentes classes de la statistique par matières :

	1936		1937	
Classes	Total	Traductions	Total	Traductions
1.	43	—	49	—
2.	90	20	101	21
3.	37	2	34	—
4.	89	1	84	3
5.	38	7	36	2
6.	3	—	12	—
7.	130	10	141	20
8.	46	8	42	1
9.	13	—	16	—
10.	319	130	278	128
11.	77	21	73	26
12.	22	—	23	2
13.	5	1	4	1
14.	16	3	20	3
15.	26	1	19	—
16.	191	1	168	—
17.	5	1	6	1
18.	52	6	36	5
19.	13	2	22	3
20.	68	1	45	—
21.	37	5	36	8
22.	30	1	36	—
23.	23	—	6	2
24.	43	2	50	1
Total des traductions	223		227	

A côté des livres, les éditeurs finlandais publient naturellement aussi des brochures (qui sont des imprimés ne dépassant pas 48 pages), et des cartes :

	1936	1937
Livres	1416	1337 (— 79)
Brochures	2687	2848 (+161)
Cartes	67	68 (+ 1)
Total	4170	4253 (+ 83)

Les brochures comprennent les tirages à part et un certain nombre de rapports et comptes annuels, mais non pas les bilboquets (même méthode de classement qu'en Norvège; v. *Droit d'Auteur* du 15 février 1938, p. 19, 3^e col.). En 1936 et 1937, les imprimés de cette dernière catégorie ont atteint en Finlande les chiffres de 9920 et 11 271.

La production littéraire finlandaise totale (périodiques non compris) s'est élevée :

	en 1795 à 47 publ.	en 1920 à 9 581 publ.
» 1800 »	61	» 1925 » 10 419
» 1850 »	350	» 1930 » 11 631
» 1900 »	2643	» 1935 » 13 447
» 1910 »	3600	» 1936 » 14 110
» 1915 »	4377	» 1937 » 15 224

Le nombre des *périodiques* finlandais s'est accru de 1936 à 1937 :

	1936	1937
Quotidiens :		
finnois	29	31 (+ 2)
finnois-suédois	1	1
suédois	4	4
Bi- et tri-hebdomadaires :		
finnois	65	69 (+ 4)
suédois	15	17 (+ 2)
Hebdomadaires, bi-mensuels, mensuels :		
finnois	391	392 (+ 1)
suédois	94	96 (+ 2)
Périodiques paraissant tous les deux ou trois mois :		
finnois et finnois-suédois	255	269 (+14)
suédois	35	49 (+14)
Autres périodiques :		
finnois	44	49 (+ 5)
suédois	10	9 (— 1)
Total	943	986 (+43)

France

Pour l'année 1936, la *Bibliographie de la France* avait fait choix d'une nouvelle classification par matières, qui a été maintenue dans la statistique de 1937. Les trente divisions d'autrefois sont actuellement remplacées par dix catégories se couvrant à peu près avec celles des classifications décimales bulgare, espagnole, islandaise, tchécoslovaque. Nous remercions vivement M. Pierre Monnet, le très aimable et compétent directeur du Cercle de la librairie de France, d'avoir bien voulu nous documenter avec son obligeance et sa précision coutumières sur la production littéraire de son pays. Le tableau inséré au haut de la page 146 montre la répartition entre les dix catégories actuellement adoptées. (Nous mettons en parallèle les résultats de 1936 et 1937.)

On remarquera les diminutions très considérables des rubriques 5 (médecine) et 10 (linguistique et littérature), diminutions qui sont respectivement de 63,7 % et de 29,4 %.

Les deux chiffres totaux des œuvres littéraires (16 679 et 14 479) ne représentent pas vraiment la production française en livres pendant les années 1936 et 1937. Il arrive en effet que certains ouvrages soient rangés dans deux ou plusieurs catégories de la classification décimale si, par leur contenu, ils appartiennent à deux ou plusieurs spécialités. En réalité, le nombre des œuvres éditées en France en 1936 et 1937 est un peu inférieur aux totaux sus-indiqués. M. le Directeur Monnet a pris la peine — ce dont nous le remercions particulièrement — de nous communiquer les chiffres suivants où s'exprime la production

OUVRAGES ANNONCÉS DANS LA « BIBLIOGRAPHIE DE LA FRANCE » (partie officielle):

	1936	1937
1. <i>Ouvrages généraux</i> (académies, agendas et almanachs, annuaires, bibliographie, bibliothèques, encyclopédies, enseignement, histoire du livre, musées et muséographie, revues générales)	809	509 (— 300)
2. <i>Littérature religieuse et histoire des religions</i> (Ecriture sainte, liturgie et théologie chrétiennes, histoire des religions, mythologie, sciences occultes)	898	832 (— 66)
3. <i>Philosophie</i> (logique, morale, métaphysique, psychologie et pédagogie)	408	400 (— 8)
4. <i>Sciences pures</i> (mathématiques, astronomie, physique, chimie, géologie, paléontologie, botanique, zoologie, biologie et physiologie générale)	859	936 (+ 77)
5. <i>Médecine</i> (médecine, hygiène, pharmacie, art vétérinaire)	2 336	848 (— 1488)
6. <i>Techniques</i> (sciences appliquées et technologie, agriculture, élevage, métiers, industrie et travaux publics, urbanisme, arts militaires, jeux et sports)	1 486	1 785 (+ 299)
7. <i>Sciences sociales</i> (économie politique et histoire économique, politique, travail, doctrines sociales et sociologie, droit international, droit canonique, droit français et étranger)	1 952	2 024 (+ 72)
8. <i>Histoire et géographie</i> (histoire, géographie, sciences auxiliaires, ethnographie, folklore, biographie, voyages, cartes et plans)	2 830	3 290 (+ 460)
9. <i>Archéologie et beaux-arts</i> (archéologie, architecture, sculpture, peinture, gravure, arts mineurs, art théâtral, musique)	699	750 (+ 51)
10. <i>Linguistique et littérature</i> (langue, philologie, histoire et critique littéraires, romans et nouvelles, poésie, théâtre, essais et mélanges)	4 402	3 105 (— 1297)
Total des œuvres littéraires	16 679	14 479 (— 2200)
Oeuvres musicales	3 576	3 235 (— 341)
Total général	20 255	17 714 (— 2541)

Littéraire réelle de la France pendant les deux années considérées.

	1936	1937
Oeuvres autochtones	9 319	8 080 (— 1239)
Traductions d'œuvres étrangères	687	568 (— 119)
Total	10 006	8 648 (— 1358)

A quoi viennent s'ajouter:

Cartes et plans	101	138 (+ 37)
Nouvelles publications périodiques	189	240 (+ 51)
Oeuvres musicales	3 576	3 235 (— 341)
Thèses ⁽¹⁾	2 059	2 650 (+ 591)
Total général	15 931	14 911 (— 1020)

Les résultats d'ensemble des huit années 1929 à 1937 sont les suivants :

1930: 14 372	1934: 15 399
1931: 14 055	1935: 16 201
1932: 15 852	1936: 15 931
1933: 15 728	1937: 14 911

Notons que ces chiffres sont ceux des numéros du dépôt légal.

En général, une œuvre correspond à un numéro. Pourtant ce n'est pas toujours le cas. Ainsi, la table de 1937, pages 384 et 385, énumère sous les trois numéros 6654 à 6656 toute une série de livres de voyages et d'aventures (exactement 37).

Les 10 006 et 8 648 œuvres littéraires dénombrées en 1936 et 1937 comprennent 9 823 et 8 563 œuvres écrites en français et 183 et 85 œuvres écrites en

(1) Il s'agit, pour 1936, d'une partie des thèses soutenues en 1933 et, pour 1937, des thèses soutenues en 1934. C'est l'année de la publication qui est déterminante pour la statistique. Si l'on faisait rentrer les thèses dans la rubrique des œuvres autochtones, on oblirait pour ces dernières les chiffres de 12 065 et 11 298. Diminution de 1937 sur 1936: 767.

langues étrangères. M. le Directeur Monnet a bien voulu faire établir à notre intention la classification par langues. Nous lui en exprimons ici notre vive gratitude.

	1936	1937
Ouvrages en langue allemande	89	37 (— 52)
» anglaise	48	16 (— 32)
» latine	20	11 (— 9)
» russe	8	7 (— 1)
» espagnole	9	4 (— 5)
» grecque	2	4 (+ 2)
» italienne	2	3 (+ 1)
» arabe	0	1 (+ 1)
» hébraïque (juive)	1	1
» norvégienne	1	1
» polonaise	3	0 (— 3)
Ouvrages en langues étrangères	183	85 (— 98)
Ouvrages en langue française	9 823	8 563 (— 1260)
Total	10 006	8 648 (— 1358)

Depuis 1930, le nombre des œuvres éditées en langues étrangères n'a jamais été aussi faible qu'en 1937 :

1930: 138	1934: 146
1931: 347	1935: 112
1932: 245	1936: 183
1933: 127	1937: 85

M. Pierre Monnet a eu en outre la complaisance de nous faire parvenir la statistique des traductions englobées dans les 9 823 et 8 563 ouvrages en langue française, parus en 1936 et 1937 :

	1936	1937
Traductions de l'anglais	307	234 (— 73)
» de l'allemand	127	132 (+ 5)
» du latin	36	42 (+ 6)
» du russe	39	35 (— 4)
» de l'italien	32	25 (— 7)
» de l'espagnol	27	21 (— 6)
» du grec	20	19 (— 1)

	1936	1937
Traductions du suédois	9	8 (— 1)
» du hongrois	4	8 (+ 4)
» du danois	3	6 (+ 3)
» du polonais	6	6
» de l'arabe	14	5 (— 9)
» du norvégien	6	5 (— 1)
» de l'hébreu	5	4 (— 1)
» du chinois	6	3 (— 3)
» du hollandais	4	3 (— 1)
» de l'indien	3	3
» du portugais	0	3 (+ 3)
» du roumain	1	3 (+ 2)
» du tchèque	2	2
» du persan	1	1
» du japonais	9	0 (— 9)
» d'autres langues	12	0 (— 12)
Total	673	568 (— 105)

Les traductions en français tendent nettement à devenir moins nombreuses. Le total de 1937 est un peu inférieur à celui de 1932 :

1930: 473	1934: 545
1931: 549	1935: 834
1932: 582	1936: 673
1933: 619	1937: 568

Selon l'*Index translationum*, 616 traductions françaises d'œuvres étrangères ont été annoncées en 1937. Il est exceptionnel que le chiffre de l'*Index* soit supérieur à celui qui nous est fourni par la statistique nationale. C'est ce qui se produit pour la France en 1937, avec un écart de 48 unités. Cette différence peut s'expliquer en partie par le fait que la statistique de l'*Index* embrasse aussi 6 traductions françaises ayant paru hors de France et 20 traductions ayant paru en France, mais en d'autres langues que le français. L'écart serait dès lors diminué de 26 unités et ramené de 48 à 22: mais ce reliquat demeure mystérieux à nos yeux.

Depuis quelques années, nous avons pu suivre le mouvement des thèses de doctorat soutenues en France et qui ont été enregistrées dans la *Bibliographie de la France* au moment de la publication, mais avec un rappel de l'époque de la soutenance. Nous publions ci-après les chiffres concernant cette catégorie spéciale d'écrits en ajoutant entre parenthèses les chiffres pour les années académiques correspondantes en Allemagne⁽¹⁾ :

DISSERTATIONS DOCTORALES :

	France	(Allemagne)
1930	2093	(6997)
1931	2115	(7099)
1932	2357	(6575)
1933	2406	(6427)
1934	2650	(7987)

D'après une information obligeamment communiquée par M. Ludwig Schönrock,

(1) Périodes de douze mois allant du 1^{er} octobre au 30 septembre.

l'Empire français possédait (sans doute en 1936/37) environ 12 300 *périodiques* (journaux et revues), non compris 100 périodiques publiés aux colonies françaises dans les langues des indigènes. Le total des périodiques de langue française peut être évalué, pour 1936/37, à 15 300 en chiffres ronds, à savoir : 5000 périodiques et 116 journaux quotidiens paraissant à Paris, 7200 revues et journaux paraissant dans le reste de la France, 3000 journaux et revues paraissant dans les colonies françaises et à l'étranger.

On trouve dans la revue *Musique et Instruments*, du 1^{er} septembre 1938, un tableau récapitulatif des concerts donnés à Paris pendant les deux saisons 1936/37 et 1937/38. Nous croyons intéresser nos lecteurs en le reproduisant ici :

	1936/37	1937/38
Concerts d'orchestre avec chœur	99	63 (— 36)
Concerts d'orchestre avec ou sans solistes (y compris les répétitions générales publiques)	266	303 (+ 37)
Concerts particuliers donnés par des solistes avec orchestre	3	11 (+ 8)
Séances de musique chorale (avec ou sans concours)	27	49 (+ 22)
Séance de musique de chambre (avec ou sans solistes)	128	123 (— 5)
Concerts à programmes variés	387	337 (— 50)
Récitals de chant à une ou plusieurs voix	54	65 (+ 11)
Séances de chansons	16	5 (— 11)
Récitals de piano, concerts à deux pianos, etc.	107	103 (— 4)
Récitals de violon	26	21 (— 5)
Récitals de violoncelle	10	10
Récitals de flûte	1	0 (— 1)
Concerts de harpe (avec ou sans concours)	5	4 (— 1)
Concerts d'orgue (avec ou sans concours)	19	15 (— 4)
Concerts de clavecin (avec ou sans concours, et y compris ceux de Saint-Leu)	14	14
Concerts de guitare	2	2
Concerts d'ondes	0	3 (+ 3)
Concerts de jazz	2	8 (+ 6)
Séances de danse (avec ou sans concours)	34	38 (+ 4)
Cours d'interprétation ou d'esthétique	81	86 (+ 5)
Total	1281	1260 (— 21)

Dans le *Droit d'Auteur* du 15 décembre 1937, p. 142, 2^e col., nous avons mentionné, pour la saison de 1936/37, un total de 1059 concerts. En réalité, il y en a eu 1281, soit 222 de plus. Ou bien faut-il admettre peut-être qu'un certain nombre de concerts privés, d'abord éliminés de la statistique 1936/37, ont été

introduits après coup dans celle-ci? Quoi qu'il en soit, les deux derniers résultats sont plutôt encourageants, malgré la légère baisse de 1937/38. Si les chiffres de 1932/33 et 1933/34 sont encore assez loin d'être atteints, on peut espérer néanmoins que la reprise par rapport à 1935/1936 se maintiendra :

1932/33: 1731	1935/36: 1135
1933/34: 1429	1936/37: 1281
1934/35: 1256	1937/38: 1260

Grande-Bretagne

La statistique de la production littéraire britannique en 1937 a paru dans le *Publishers' Circular* du 1^{er} janvier 1938. Depuis 1933, la progression est ininterrompue. Les années 1934, 1935, 1936 et 1937 sont les quatre plus fortes que nous connaissions et, toujours, le dernier résultat enregistré représente un record. L'augmentation de 1937 sur 1936 est de 714 unités : elle dépasse celle de 1935 sur 1934 (482 unités) et celle de 1936 sur 1935 (462 unités). On peut vraiment féliciter les éditeurs britanniques de leur activité.

Années	Publications nouvelles	Rééditions	Total
1928	10 612	3787	14 399
1929	10 347	3739	14 086
1930	11 603	3790	15 393
1931	10 563	4125	14 688
1932	10 514	4320	14 834
1933	11 082	3940	15 022
1934	11 196	4432	15 628
1935	11 239	4871	16 110
1936	11 686	4886	16 572
1937	12 209	5077	17 286

Les publications nouvelles embrassent les livres nouveaux (10 372 en 1937 contre 10 026 en 1936; gain : 346 unités), les brochures nouvelles (1419 contre 1279; gain : 140 unités) et les traductions nouvelles (418 contre 381; gain : 37 unités) ⁽¹⁾. De 1936 à 1937, la production autochtone a ainsi augmenté de 523 unités. Les rééditions passent de 4886 en 1936 à 5077 en 1937 et marquent par conséquent une avance de 191 unités. Au total, l'augmentation de 1937 sur 1936 est, comme nous l'avons dit, de 714 unités.

La statistique par *matières* (v. p. 148) révèle une hausse dans presque toutes les classes (vingt sur vingt-cinq). Les cinq classes qui diminuent totalisent, en fait de pertes, 360 unités, dont 236 pour la classe 18 (romans), dans laquelle, comme en 1936 et en 1935, les rééditions (2860) sont plus nombreuses que les livres nouveaux et les traductions nouvelles réunis

(1885). Il n'y a pas eu, en 1936 et 1937, de brochures nouvelles faisant partie de la classe 18.

La production mensuelle a été, en 1937, moins régulière qu'en 1936. Les variations de la courbe sont plus amples. La hausse de printemps qui atteint son maximum en mars, pour les deux années considérées, est en 1937 plus forte qu'en 1936. La hausse d'automne s'affirme en 1937 particulièrement en novembre, qui est le mois le plus fort de l'année, tandis qu'en 1936 le chiffre record était atteint déjà en septembre. Mais le maximum de novembre 1937 dépasse sensiblement celui de septembre 1936. D'autre part, le minimum de décembre 1937 est, lui aussi, plus élevé que celui de décembre 1936, encore qu'il s'agisse d'une différence de 20 unités seulement.

OUVRAGES PUBLIÉS :

	1936	1937
Janvier	1435	1387 (— 48)
Février	1248	1504 (+ 256)
Mars	1658	1716 (+ 58)
Avril	1258	1506 (+ 248)
Mai	1582	1313 (— 269)
Juin	1544	1405 (— 139)
Juillet	1107	1412 (+ 305)
Août	878	852 (— 26)
Septembre	1792	1713 (— 79)
Octobre	1734	1733 (— 1)
Novembre	1531	1920 (+ 389)
Décembre	805	825 (+ 20)
Total	16 572	17 286 (+ 714)

Le *Publishers' Circular* fait suivre ses chiffres des commentaires habituels que lui suggèrent les méthodes appliquées en Grande-Bretagne pour dénombrer les imprimés. Ces méthodes demeurent depuis longtemps sans changement, en sorte qu'il est possible de comparer entre eux les résultats enregistrés au cours des différentes années. Le but que l'on se propose essentiellement est de donner une image fidèle de l'édition britannique. Dès lors, on a renoncé à faire entrer dans la statistique un nombre considérable d'imprimés qui n'appartiennent pas vraiment à la production littéraire du pays : écrits périodiques, publications officielles de portée locale, brochures éphémères. Chaque ouvrage complet compte pour une unité, alors même qu'il se composerait de plusieurs volumes. Seules les publications gouvernementales les plus importantes ont été retenues. Les brochures sont des imprimés ne dépassant pas 48 pages. Quant au schéma de la classification britannique, il est calqué sur le modèle international adopté à Bruxelles en 1910.

La revue *The Author Playwright and Composer*, fascicule du printemps de

⁽¹⁾ L'*Index translationum* annonce 310 traductions publiées en Grande-Bretagne en 1937 contre 332 en 1936.

GRANDE-BRETAGNE	Livres nouveaux		Traductions nouvelles		Brochures nouvelles		Rééditions		TOTAL	
	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937
1. Philosophie	202	217	19	18	18	12	35	26	274	273 — 1
2. Religion	720	745	45	68	51	78	132	126	948	1017 + 69
3. Sociologie	730	693	29	24	294	290	124	84	1177	1091 — 86
4. Droit	128	140	9	3	40	40	83	82	260	265 + 5
5. Education (ouvr. pédag.)	202	242	1	1	48	46	42	35	293	324 + 31
6. Philologie	201	211	—	3	6	16	28	28	235	258 + 23
7. Sciences	509	567	12	14	54	58	103	119	678	758 + 80
8. Technologie	428	516	5	4	114	113	148	150	695	783 + 88
9. Médecine, hygiène	339	377	4	7	53	73	131	147	527	604 + 77
10. Agriculture, horticulture	134	149	—	1	30	36	26	51	190	237 + 47
11. Economie domestique	97	98	2	—	10	10	19	14	128	122 — 6
12. Affaires	91	96	—	—	15	16	32	32	138	144 + 6
13. Beaux-arts	281	288	9	7	22	29	26	50	338	374 + 36
14. Musique (ouvrages)	62	72	4	1	5	17	7	9	78	99 + 21
15. Jeux, sports, etc.	214	239	7	4	14	11	48	42	283	296 + 13
16. Littérature générale	365	333	19	19	23	27	66	72	473	451 — 22
17. Poésie et drame	368	397	29	40	92	75	107	152	596	664 + 68
18. Romans	2046	1817	73	68	—	—	2862	2860	4981	4745 — 236
19. Ouvrages pour la jeunesse	943	905	15	11	242	318	408	529	1608	1763 + 155
20. Histoire	500	611	32	34	30	47	83	101	645	793 + 148
21. Voyages	470	564	19	27	25	17	147	157	661	765 + 104
22. Géographie	58	74	—	2	8	4	15	14	81	94 + 13
23. Biographies	632	694	47	62	24	24	160	156	863	936 + 73
24. Ouvrages généraux, encyclopédies, recueils, etc.	187	204	—	—	—	—	—	—	187	204 + 17
25. Militaire et marine	119	123	1	—	61	62	54	41	235	226 — 9
Total	10 026	10 372	381	418	1279	1419	4886	5077	16 572	17 286 + 714
		+346		+37		+140		+191		

1938, publie une autre statistique de la production littéraire britannique en 1936 et 1937. Il s'agit des chiffres empruntés à la *Whitaker's Cumulative Book List for 1937*, qui ne sont pas tout à fait les mêmes que ceux du *Publishers' Circular*. Pour 1936, le total de cette dernière revue était inférieur à celui que mentionnait *The Author* (16 572 contre 16 944). Pour 1937, c'est le contraire (17 286 contre 17 137). Tandis que la classification du *Publishers' Circular* comprend vingt-cinq divisions, celle qui figure dans *The Author* n'en a pas moins de quarante-neuf. Plusieurs catégories se retrouvent d'ailleurs dans les deux classifications. Voici quelques résultats susceptibles de comparaison, et que nous détachons des deux statistiques :

Année 1937	<i>Publishers' Circular</i>	<i>The Author</i>
Total	17 286	17 137
Religion	1 017	927
Droit	265	248
Médecine	604	543
Economie domestique	122	79
Musique (ouvrages sur la)	99	83
Jeux, sports	296	260
Poésie et drame	664	569
Romans	4 745	5 097
Ouvrages pour la jeunesse	1 763	1 597
Histoire	793	458
Voyages	765	411
Biographies	936	789
Éducation	324	1 337
Traductions	418	434

Certaines différences (en particulier celle de la classe «éducation») sont très fortes, et il est difficile de se les expliquer. Nous avons cru l'an dernier (voir *Droit d'Auteur* du 15 décembre 1937,

p. 143, 2^e col.) que la statistique du *Publishers' Circular* était plus éliminatoire que l'autre. Mais cette supposition est contredite par les résultats de 1937, puisqu'aux 17 286 publications dénombrées par le susdit périodique s'opposent seulement 17 137 publications cataloguées dans la statistique de la revue *The Author*.

Le *Bulletin de la Société suisse des éditeurs de journaux*, fascicule du 31 janvier 1938, contient d'intéressantes données sur le tirage de certains grands journaux anglais en 1937. Le *Daily Express* a eu, en 1937, une édition moyenne de 2 329 099 exemplaires par jour (maximum 2 404 285 en octobre). Le *Daily Mail* a atteint, en décembre 1937, un tirage moyen de 1 602 209 exemplaires. Mais le roi des périodiques anglais, au point de vue de la diffusion, c'est le *Radio Times* qui garantissait pour 1937 une édition de 3 millions d'exemplaires; la vente du numéro de Noël 1937 s'est même élevée à 3 292 537 exemplaires.

(A suivre.)

Bibliographie

OUVRAGE NOUVEAU

50 JAHRE EIDGENÖSSISCHES AMT FÜR GEISTIGES EIGENTUM, plaquette de 42 pages 21×29 cm., publiée par le Bureau fédéral suisse de la propriété intellectuelle, Berne 1938.

Il s'agit d'un mémoire destiné à commémorer le cinquantième anniversaire de la fonda-

tion de l'Office qui, en Suisse, s'occupe de la protection des droits intellectuels, à savoir des brevets, des dessins et modèles, des marques de fabrique et de commerce et du droit d'auteur. L'auteur en est M. Walter Kraft, ancien directeur, qui présida aux destinées du Bureau de 1921 à 1935, après avoir assumé longtemps les fonctions de vice-directeur. C'est dire que cette publication émane d'une plume particulièrement autorisée. Nous ne pouvons signaler ici que le chapitre consacré à l'évolution du droit d'auteur en Suisse. Mais nous tenons à préciser que ces quelques pages sont de premier ordre par la condensation de la pensée et la justesse de l'expression. M. Kraft s'y livre à une étude comparative des deux lois suisses sur le droit d'auteur de 1883 et 1922, la seconde ayant abrogé la première. La jurisprudence du Tribunal fédéral suisse est également prise en considération, notamment en ce qui regarde les nouveaux moyens d'exploitation : radio, phonographe, film sonore, de telle sorte que ce bref exposé (de 7 pages) possède une valeur non seulement historique et doctrinale, mais aussi pratique. Parlant du délai de protection, M. Kraft observe que les milieux suisses intéressés réclament depuis longtemps la prolongation de 30 à 50 ans *post mortem*, et qu'ils peuvent étayer leur revendication sur le fait que tous les pays voisins de la Suisse ont adopté aujourd'hui la protection de 50 ans. L'argument est de poids, et nous souhaitons fort qu'il emporte bientôt la conviction du législateur fédéral. Le maintien du délai de 30 ans favorise l'émigration des œuvres d'auteurs suisses en Allemagne, en France et en Italie, au grand dommage des éditeurs nationaux.

Au seuil de son deuxième demi-siècle d'existence, nous présentons au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle nos félicitations et nos vœux, persuadés que sous l'aimable et experte direction de son chef actuel, M. le Dr Hans Morf, il connaîtra des succès dignes de son brillant passé.